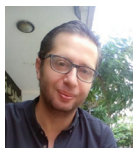


UN LONG MALENTENDU ET D'AUTRES POÈMES

*...J'essuie des larmes plus vastes que la terre
Et j'échoue à imaginer les relations simples
Comme celles
Entre la mort et l'éveil
Entre l'obscurité et le feu
Entre tes yeux en amande
Et l'amour...*

Mohamad Nassereddine développe ses mondes poétiques avec une acuité et une ironie qui ne masquent pas sa tendresse écorchée. Sa conscience des soubresauts de l'histoire et sa vision critique ne l'empêchent pas d'explorer la magie et les croyances qui l'entourent. Il en perce les contradictions avec délicatesse. Ce n'est pas un tribun bien que sa pensée pourrait l'y mener mais un découvreur des merveilles et de l'abîme de l'être. Il traverse la douleur et la guerre, qui se sont trop longtemps conjuguées au destin du Liban, sans concession à l'héroïsme ou à la dramatisation. Il tient la réalité la plus intransigeante et pure à travers ses mots qui jouent au fil du rasoir l'aventure de la mort et de la survie. Lui-même se remet en question pour mieux percer le mystère de son existence dans un monde dévoué aux martyrs et au sacrifice purificateur. Il n'est pas de cette engeance mais en observe les faits et gestes à la fois amusé et effrayé.

Michel Cassir



Mohamad NASSEREDDINE, né à Sojod Sud Liban en 1977, Docteur en génie biomédical, est professeur à l'Université libanaise. Il a publié six recueils de poésie. Chroniqueur dans le supplément culturel Kalimat, il a représenté le Liban au festival Voix Vives de Sète en 2017. Une partie de ses poèmes est traduite en anglais dans un projet de master de fin d'études aux États-Unis et en allemand dans une anthologie à l'Université de Bonn.

Tableau de couverture : © Annoe Kurkdjian (avec sa permission)

ISBN : 978-2-343-18570-5
12 €



N°121



Poésie

Mohamad NASSEREDDINE

UN LONG MALENTENDU ET D'AUTRES POÈMES

Anthologie établie et traduite
de l'arabe (Liban) par Antoine Jockey



Préface de Michel Cassir



LEVÉE D'ANCRE

L'Harmattan